



# Politika o ochrane osobných údajov

13. decembra 2021

## Obsah

<b>A. Účel</b>	<b>3</b>
<b>B. Rozsah</b>	<b>3</b>
<b>C. Definície</b>	<b>3</b>
<b>D. Zásady ochrany údajov</b>	<b>4</b>
<b>E. Právny základ</b>	<b>4</b>
<b>F. Zodpovednosti prevádzkovateľov a sprostredkovateľov spoločnosti Magna</b>	<b>4</b>
<b>G. Uchovávanie osobných údajov</b>	<b>5</b>
<b>H. Prenosy a poskytovania</b>	<b>5</b>
<b>I. Špecificky navrhnutá ochrana osobných údajov</b>	<b>5</b>
<b>J. Práva dotknutých osôb</b>	<b>5</b>
<b>K. Porušenia ochrany osobných údajov</b>	<b>6</b>
<b>L. Školenie</b>	<b>6</b>
<b>Príloha „A“ – Zahrnuté krajiny</b>	<b>7</b>

## A. Účel

---

Spoločnosť Magna sa pevne zaväzuje zabezpečiť ochranu osobných údajov všetkých zainteresovaných skupín v súlade s príslušnými právnymi predpismi. V súvislosti s týmto záväzkom nasledujúca politika vysvetľuje rámec, podľa ktorého bude spoločnosť Magna uplatňovať príslušné právne predpisy o ochrane osobných údajov uvedených krajín.

## B. Rozsah

---

Táto politika sa vzťahuje na:

- i. všetky subjekty a zamestnancov spoločnosti Magna International Inc. a jej prevádzkové skupiny, divízie, prevádzkované spoločné podniky a iné prevádzky na celom svete (spoločne „**spoločnosť Magna**“) so sídlom v určených krajinách („**zahrnuté krajiny**“ v zmysle nižšie uvedenej definície),
- ii. všetky dotknuté osoby (v zmysle nižšie uvedenej definície) s bydliskom v zahrnutej krajine, ktorých osobné údaje boli poskytnuté spoločnosti Magna,
- iii. všetky subjekty a zamestnancov spoločnosti Magna bez ohľadu na ich polohu, ktoré kontrolujú alebo spracúvajú osobné údaje dotknutých osôb s pobytom v zahrnutých krajinách,
- iv. všetkých ostatných zamestnancov spoločnosti Magna, ktorí zastávajú pozície výslovne uvedené v tejto politike.

## C. Definície

---

„**Prevádzkovanie**“ osobných údajov vykonávané „**prevádzkovateľom**“ znamená rozhodovanie o účeloch a spôsoboch spracúvania osobných údajov.

„**Zahrnuté krajiny**“ znamená tie krajiny, ktoré sú uvedené v **Prílohe „A“** tejto politiky (v priebežne aktualizovanom znení), medzi ktoré patria všetky krajiny Európskej únie, ako aj iné krajiny, ktoré prijali právne predpisy podobné Všeobecnému nariadeniu o ochrane osobných údajov Európskej únie.

„**Osobné údaje**“ sú akékoľvek informácie súvisiace s jednou identifikovanou alebo identifikovateľnou fyzickou osobou s bydliskom v zahrnutej krajine („**dotknutá osoba**“). Osoba je identifikovateľná, ak je možné ju priamo či nepriamo identifikovať odkazom na

- i. identifikátor dotknutej osoby, ako je napríklad meno, identifikačné číslo, údaje o polohe, alebo
- ii. faktory, ktoré sú výrazom fyzickej, sociálnej alebo finančnej totožnosti, ktorá je špecifická pre danú dotknutú osobu.

„**Porušenie ochrany osobných údajov**“ je porušenie bezpečnosti, ktoré vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému poskytnutiu osobných údajov alebo neoprávnenému prístupu k nim.

„**Sprostredkovateľ**“ znamená fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá spracúva osobné údaje v súlade s pokynom alebo v mene prevádzkovateľa.

„**Spracúvanie**“ znamená akékoľvek operácie vykonané s osobnými údajmi vrátane zhromažďovania, záznamu, usporadúvania, štruktúrovania, uchovávanía, zmeny, využívania, poskytovania prenosom, vymazávania alebo likvidácie.

„**Citlivé osobné údaje**“ v *Číne* znamenajú akékoľvek osobné údaje, ktoré by v prípade sprístupnenia alebo nezákonného použitia mohli jednoducho narušiť osobnú dôstojnosť či spôsobiť ohrozenie materiálnej bezpečnosti dotknutej osoby, medzi ktoré patria osobné finančné údaje (napr. čísla bankových účtov atď.) a identifikačné údaje (napr. čísla pasu alebo vodičského preukazu), *zatiaľ čo v iných zahrnutých krajinách znamenajú* „citlivé osobné údaje“ len tie údaje, ktoré odhaľujú rasový alebo etnický pôvod, politické názory, kultúrne, náboženské alebo filozofické presvedčenia, členstvo v odborových organizáciách, údaje o zdraví alebo sexuálnom živote a sexuálnej orientácii, genetické alebo biometrické údaje.

## D. Zásady ochrany údajov

---

Spoločnosť Magna bude dodržiavať zásady týkajúce sa spracúvania osobných údajov, ktoré sú ustanovené v príslušných právnych predpisoch o ochrane osobných údajov zahrnutých krajín. Zásady znejú takto:

- Osobné údaje, ktoré spoločnosť Magna zhromažďuje priamo alebo nepriamo od dotknutej osoby, budú spracúvané zákonným, transparentným a spravodlivým spôsobom.
- Spoločnosť Magna bude zhromažďovať osobné údaje iba na určené, výslovne uvedené a legitímne účely.
- Rozsah osobných údajov zhromažďovaných spoločnosťou Magna musí byť primeraný, relevantný a obmedzený na to, čo je pre tieto účely nevyhnutné.
- Spoločnosť Magna podnikne príslušné kroky na zabezpečenie toho, aby zhromaždené osobné údaje boli presné a aktuálne a nepresné údaje boli vymazané.
- Spoločnosť Magna si osobné údaje ponechá iba na čas potrebný na zabezpečenie konkrétnych účelov, na ktoré boli osobné údaje zhromaždené.
- Spoločnosť Magna bude osobné údaje – a predovšetkým citlivé osobné údaje – spracúvať na základe technických a organizačných opatrení, ktoré zaisťujú vhodné zabezpečenie, aby sa predišlo porušeniam ochrany osobných údajov.

## E. Právny základ

---

Spoločnosť Magna bude spracúvať osobné údaje, ak to budú príslušné právne predpisy o ochrane údajov v zahrnutých krajinách povoľovať. Právne základy sú:

- ochrana životne dôležitých záujmov dotknutej osoby alebo inej fyzickej osoby,
- plnenie právnych povinností spoločnosti Magna na základe príslušných právnych predpisov, nariadení alebo zmlúv,
- plnenie zmluvy alebo – na žiadosť dotknutej osoby – na uzatvorenie zmluvy s dotknutou osobou,
- sledovanie oprávnených záujmov spoločnosti Magna, pokiaľ nad týmito záujmami neprevažujú základné práva a slobody dotknutej osoby,
- súhlas dotknutej osoby, keď sa vyžaduje právnymi predpismi.

## F. Zodpovednosti prevádzkovateľov a sprostredkovateľov spoločnosti Magna

---

Prevádzkovatelia a sprostredkovatelia spoločnosti Magna musia implementovať opatrenia, aby zaistili a boli schopní preukázať, že akékoľvek spracúvanie prebieha v súlade s príslušnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov v zahrnutých krajinách. Prevádzkovatelia a sprostredkovatelia spoločnosti Magna taktiež zaistia práva dotknutých osôb.

Spoločnosť Magna bude využívať iba sprostredkovateľov, ktorí poskytnú dostatočné záruky pri implementácii primeraných technických a organizačných opatrení, ktoré budú spĺňať požiadavky príslušných právnych predpisov o ochrane osobných údajov v zahrnutých krajinách. Všetci sprostredkovatelia využívajú spoločnosťou Magna budú spracúvať osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa spoločnosti Magna, pričom musia mať uzatvorenú písomnú zmluvu, ktorá od nich bude vyžadovať, aby dodržiavali požiadavky príslušných právnych predpisov o ochrane osobných údajov v zahrnutých krajinách.

Každý prevádzkovateľ a sprostredkovateľ spoločnosti Magna musí viesť záznamy o spracovateľských činnostiach, ktoré spadajú do jeho zodpovednosti. Tieto záznamy musia minimálne zahŕňať nasledujúce informácie: meno a kontaktné údaje prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa, účel(y) spracúvania, opis kategórií dotknutých osôb a kategórií osobných údajov, kategórie príjemcov, ktorým boli osobné údaje poskytnuté, informácie o prenosoch osobných údajov do tretích krajín, všeobecný opis prijatých technických a organizačných bezpečnostných opatrení a príslušné lehoty uchovávaní osobných údajov.

Pri zhromažďovaní osobných údajov od dotknutých osôb sú prevádzkovatelia spoločnosti Magna povinní poskytnúť danej osobe určité informácie vrátane účelu, na ktorý sú osobné údaje určené, rozsahu spracúvania a lehoty ich uchovávaní. Keď sa objaví nový účel zhromažďovania osobných údajov alebo sa pôvodný účel zmení, dotknutá osoba o tom musí byť informovaná a – v prípade, že to vyžadujú príslušné právne predpisy o ochrane osobných údajov v zahrnutých krajinách – bude požiadaná o súhlas. V prípadoch, keď dotknuté osoby uplatnia svoje práva (tak, ako je to opísané nižšie), prevádzkovatelia a sprostredkovatelia spoločnosti Magna odpovedajú v stručnej, transparentnej, zrozumiteľnej a ľahko dostupnej forme s použitím jasného a jednoduchého vyjadrovania. Každý prevádzkovateľ a sprostredkovateľ spoločnosti Magna musí tiež zaviesť vhodné opatrenia na ochranu a zabezpečenie osobných údajov, ktoré spracúva, na základe požiadaviek uvedených v politikách informačnej bezpečnosti, ktoré spravuje oddelenie informačnej bezpečnosti, rizík a dodržiavania predpisov spoločnosti Magna.

## G. Uchovávanie osobných údajov

---

Tím správy informácií spoločnosti Magna určil lehoty uchovávaní na základe právnych a obchodných požiadaviek, ktoré sú uvedené v [Magna's Global Record Retention Schedule \("MGRRS"\)](#) (Globálnom harmonograme uchovávaní záznamov spoločnosti Magna). Harmonogram MGRRS stanovuje časovú lehotu, po ktorú musí spoločnosť Magna uchovať informácie spoločnosti, a poskytuje obhájitelný postup počas súdnych sporov a regulačných úkonov. Každý prevádzkovateľ a sprostredkovateľ spoločnosti Magna rozhodne, či osobné údaje po uplynutí obdobia uchovávaní vymaže, zlikviduje alebo anonymizuje.

## H. Prenosy a poskytovania

---

Prevádzkovatelia a sprostredkovatelia spoločnosti Magna môžu poskytovať určité obmedzené osobné údaje tretím stranám, ako sú prepojené spoločnosti, poskytovatelia služieb a obchodní partneri a orgány verejnej moci, a to v nevyhnutnom rozsahu a v prípade, že na to existuje právny základ.

Prevádzkovatelia a sprostredkovatelia spoločnosti Magna smú osobné údaje prenášať do inej krajiny len v prípade, že:

- zahrnutá krajina rozhodla, že sa v cieľovej krajine poskytuje adekvátne úroveň ochrany osobných údajov,
- prenos podlieha zmluvným doložkám schváleným príslušnými orgánmi ochrany osobných údajov, alebo
- príslušné právne predpisy o ochrane osobných údajov v zahrnutých krajinách to budú inak povoľovať.

## I. Špecificky navrhnutá ochrana osobných údajov

---

Pred zhromažďovaním a spracúvaním osobných údajov a predovšetkým v prípade spracúvania informácií s vysokým rizikom (napríklad rozsiahle spracúvanie citlivých osobných údajov) vykoná spoločnosť Magna posúdenie rizík v oblasti ochrany osobných údajov. Na základe výsledkov posúdenia spoločnosť Magna navrhne a zavedie primerané ochranné opatrenia na minimalizáciu identifikovaných rizík, vrátane štandardných systémov, s cieľom spracúvať minimum potrebných informácií.

## J. Práva dotknutých osôb

---

Na základe príslušných právnych predpisov o ochrane osobných údajov v zahrnutých krajinách má každá dotknutá osoba viaceré práva, medzi ktoré patria:

- získať od prevádzkovateľov spoločnosti Magna potvrdenie o tom, či sa osobné údaje dotknutej osoby spracúvajú alebo nie, a kópiu takýchto údajov. Ak sa osobné údaje spracúvajú, dotknutá osoba môže požadovať prístup k svojim údajom vrátane ďalších informácií, ako je napríklad účel spracúvania, príjemcovia a lehota uchovávaní údajov (právo na prístup),

- získať svoje osobné údaje v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a preniesť tieto osobné údaje inému prevádzkovateľovi (právo na prenosnosť),
- kedykoľvek v budúcnosti odvolať poskytnutý súhlas (právo odvolať súhlas),
- podať sťažnosť orgánom ochrany osobných údajov v krajine pobytu (právo podať sťažnosť),
- namietat' voči spracúvaniu svojich osobných údajov (právo namietat').

Dotknutá osoba môže ďalej požadovať:

- aby spoločnosť Magna opravila nepresné osobné údaje, ktoré sa týkajú dotknutej osoby (právo na opravu a doplnenie informácií), a obmedzila spracúvanie nepresných údajov a nezákonné spracúvanie údajov (právo na obmedzenie spracovávanania),
- aby v určitých prípadoch spoločnosť Magna vymazala jej osobné údaje (právo na vymazanie) alebo ich nechala anonymizovať.

Spoločnosť Magna nediskriminuje nikoho, kto uplatňuje svoje práva. Uplatňovanie práv však môže mať určité dôsledky, ktoré by mala dotknutá osoba vopred vziať do úvahy (napríklad ak dotknutá osoba odvolá súhlas so spracúvaním svojich údajov z prihlášky do Magna Talent Pool, dotknutá osoba už nemusí byť kontaktovaná v súvislosti s vhodnými pracovnými pozíciami).

Spoločnosť Magna bude tiež informovať všetkých prevádzkovateľov a sprostredkovateľov, ktorým boli takéto osobné údaje poskytnuté, o požiadavke dotknutej osoby na opravu, obmedzenie alebo vymazanie.

## K. Porušenia ochrany osobných údajov

---

Spoločnosť Magna berie porušenia ochrany osobných údajov vážne a bude na ne promptne reagovať.

V prípade, ak porušenie ochrany osobných údajov môže ohroziť práva a slobody dotknutej osoby, sprostredkovateľ spoločnosti Magna bude informovať prevádzkovateľa spoločnosti Magna ihneď, ako takéto porušenie zistí. Podobne prevádzkovateľ spoločnosti Magna v lehote ustanovenej v príslušnom právnom predpise o ochrane osobných údajov v zahrnutej krajine po zistení porušenia túto skutočnosť oznámi príslušnému orgánu ochrany osobných údajov, ak je to potrebné. Prevádzkovateľ oznámi porušenie aj všetkým dotknutým osobám, a to jasným a zrozumiteľným jazykom. Prevádzkovateľ spoločnosti Magna bude úzko spolupracovať s orgánom ochrany osobných údajov, aby napravil dôsledky porušenia a zmiernil riziká budúcich porušení.

## L. Školenie

---

Spoločnosť Magna zabezpečí, že jej zamestnanci, ktorí majú prístup k veľkým objemom osobných údajov alebo k citlivým osobným údajom, absolvujú školenie a budú schopní preukázať spôsobilosť v oblasti porozumenia a dodržiavania ochrany osobných údajov.

Spoločnosť Magna zabezpečí, že všetci zamestnanci porozumejú svojej zodpovednosti pri ochrane osobných údajov v súlade s touto politikou, akýmikoľvek súvisiacimi postupmi a platnými právnymi predpismi.

## Príloha „A“ – Zahnuté krajiny

---

Všetky krajiny, ktoré sú členmi Európskej únie

Brazília

Čína

Japonsko

Severné Macedónsko

Srbsko

Južná Kórea

Švajčiarsko

Thajsko

Turecko

Spojené kráľovstvo

---

Originally Enacted: May 25, 2018

Current Version: December 13, 2021

Next Review: December 13, 2024

Issued By: Data Privacy

Approved By: Chief Compliance Officer on behalf of the Magna Compliance Council



Forward. For all.